



In occasione del 500^{esimo} anniversario
della Riforma Protestante

LA COMUNITÀ LUTERANA DI NAPOLI
presenta

NAPOLI INCONTRA LA RIFORMA

Calendario degli Eventi 2017

Comunità Evangelica Luterana di Napoli | www.celna.it



COMUNITÀ EVANGELICA LUTERANA DI NAPOLI

NAPOLI INCONTRA LA RIFORMA

*Progetto e coordinamento
a cura della consigliera
Cordelia Vitiello*

*La realizzazione grafica e la stampa di
questo opuscolo sono state finanziate
dalla Fondazione Evangelica Betania.*



FONDAZIONE
EVANGELICA
BETANIA

©2017

layout e grafica: goldadv.it
tipografia: russonline.it



Nel 2017 ricorre il 500° anniversario della Riforma protestante che ha lasciato segni nella storia e nella cultura del mondo occidentale e ha lasciato segni anche a Napoli. Con il progetto “Aspettando la Riforma”, la Comunità Evangelica Luterana di Napoli ha voluto coinvolgere molte istituzioni cittadine in un dialogo sull’eredità della Riforma, rivolgendosi a studenti delle scuole, a studenti universitari, a attori dilettanti e non, al mondo accademico e a quello interessato nella propria storia e cultura e al dialogo con le altre confessioni. Il progetto “Aspettando la Riforma”, iniziato due anni fa, risulta oggi in una grande rete di sinergia tra istituzioni e diverse realtà cittadine.

Questo opuscolo vuole essere una guida per i napoletani e i loro ospiti attraverso una serie di eventi legati al pensiero e alle testimonianze della Riforma.

Al momento della stampa non tutti gli eventi erano già definiti in ogni dettaglio, ma i contatti indicati sapranno dare informazioni aggiornate.

Tutti gli eventi sono aperti al pubblico e sono gratuiti.
Gli orari potranno subire delle variazioni.

Buon divertimento,

il Consiglio di Chiesa
della Comunità Evangelica Luterana di Napoli

da non perdere

visite guidate

LA RIFORMA INCONTRA NAPOLI



Un progetto storico, teatrale e cinematografico con musica eseguita dal vivo che farà conoscere i luoghi e i personaggi di un'epoca eccezionale. Le visite termineranno a Sant'Aniello a Caponapoli con un filmato che farà rivivere due personaggi storici del tempo della Riforma a Napoli.

mostra itinerante

LA BIBBIA. LIBRO DI VITA E DI CULTURA



La mostra "Museo itinerante della Bibbia" è un evento ecumenico e, al momento stesso, d'impatto culturale, filologico, storico e comunicativo. Un itinerario espositivo che scandisce le tappe scientifiche e segnala l'intenso esame critico delle fonti.

Calendario Eventi 2017

01/13 MARZO**MOSTRA****Spazio Mostra. Palazzo Gravina***via Monteoliveto n. 3, Napoli***info:** 335 6196432 (Nicola Flora) **dialuoghi****luoghi di incontro, di libertà, di accoglienza**

Mostra di 20 progetti elaborati durante un workshop di progettazione di uno spazio internolinteriore nelle cave limitrofe alle Catacombe di San Gennaro dei poveri alla Sanità di Napoli.

Nicola Flora DiARC**Don Antonio Loffredo** direttore Catacombe di San Gennaro

10 MARZO**EVENTO****Aula 21. Palazzo Gravina ore: 10.00***via Monteoliveto n. 3, Napoli***info:** 335 6196432 (Nicola Flora) **dialuoghi****luoghi di incontro, di libertà, di accoglienza**

Presentazione pubblica dei lavori dei partecipanti al workshop di progettazione di uno spazio internolinteriore nelle cave limitrofe alle Catacombe di San Gennaro dei poveri alla Sanità di Napoli.

Nicola Flora DiARC**Don Antonio Loffredo** direttore Catacombe di San Gennaro

11 MARZO**VISITA GUIDATA****Rampe San Giovanni Maggiore ore: 10.00 - 12.30***via Mezzocannone, Napoli***Prenotazione obbligatoria:**

Tel. 081 44 04 38 (lun - sab ore 10.00-13.00)

info@progettomuseo.com e attendere mail di conferma

PROGETTO MUSEO, Vico Storto Purgatorio ad Arco n. 15, Napoli



La Riforma incontra Napoli

Poco nota ma tanto più affascinante è la storia della Riforma a Napoli. All'inizio del cinquecento si intrecciano qui la cultura classica, la filosofia neoplatonica e il cristianesimo: un terreno fertile per nuove idee rivoluzionarie. Nell'ambito del 500° anniversario della Riforma Protestante la Comunità Evangelica Luterana di Napoli in collaborazione con l'Associazione Progetto Museo promuove dall'11 marzo fino all'08 aprile 2017 "La Riforma incontra Napoli", un progetto storico, teatrale e cinematografico con musica dell'epoca eseguita dal vivo che coinvolgerà Napoli per cinque sabati di seguito e farà conoscere i luoghi e i personaggi di questa epoca eccezionale. Ogni visita termina a Sant'Aniello a Caponapoli con un filmato che rende vivi due personaggi storici del tempo della Riforma a Napoli.

I filmati delle scene storiche teatralizzate scaturiscono da un percorso di formazione che ha coinvolto giovani attori.

I laboratori teatrali sono stati finanziati dalla Federazione luterana mondiale DNK-LWB.

Visita guidata a San Giovanni Maggiore

Segue una passeggiata a Sant'Aniello a Caponapoli dove, dopo l'esecuzione di musica dell'epoca dal vivo, il personaggio "Napoli" presenta l'imperatore Carlo V e gli altri personaggi presenti alla predica di Bernardino Ochino.

11 MARZO

TAVOLA ROTONDA

Chiesa Evangelica Valdese ore: 18.00

Via dei Cimbri n. 8, Napoli

info: 338 4384301 (Leonardo Magri, pastore)



La ricchezza della Riforma Libertà dei cristiani / Libertà dei Valdesi

Relatori:

Deborah Spini docente di Teoria politica alla Syracuse University di Firenze e alla New York University di Firenze

Padre Edoardo Scognamiglio Ofm. Conv.,
Centro Studi Francescani per il dialogo interreligioso e le culture, Maddaloni

Moderazione:

Alessandra Trotta, diacona della chiesa metodista di Portici e Ponticelli - Casa materna

18 MARZO

VISITA GUIDATA

Piazza San Gaetano ore: 10.00 - 12.30

Piazza San Gaetano 76, Napoli

Prenotazione obbligatoria:

Tel. 081 44 04 38 (lun - sab ore 10.00-13.00)

info@progettomuseo.com e attendere mail di conferma

PROGETTO MUSEO, Vico Storto Purgatorio ad Arco n. 15, Napoli



La Riforma incontra Napoli Visita a San Paolo Maggiore

Segue una passeggiata a Sant'Aniello a Caponapoli dove, dopo l'esecuzione di musica dell'epoca dal vivo, il personaggio "Napoli" presenta l'incontro (filmato) di Giulia Gonzaga e Juan de Valdés.

25 MARZO**VISITA GUIDATA****Complesso degli Incurabili ore: 10.00 - 12.30***Via Maria Longo 50, Napoli***Prenotazione obbligatoria:**

Tel. 081 44 04 38 (lun - sab ore 10.00-13.00)

info@progettomuseo.com e attendere mail di conferma

PROGETTO MUSEO, Vico Storto Purgatorio ad Arco n. 15, Napoli



La Riforma incontra Napoli **Visita alla collina di Caponapoli**

Segue una passeggiata a Sant'Aniello a Caponapoli dove, dopo l'esecuzione di musica dell'epoca dal vivo, il personaggio "Napoli" presenta l'incontro (filmato) con Maria Llonc (Longo), fondatrice degli Incurabili.

28 MARZO**WORKSHOP****info:** 081 764 8098

A proposito di Riforma: **Quali immagini per le idee?**

A cura del GOETHE-INSTYTUT in collaborazione con l'Associazione PROGETTO MUSEO e L'ASILO - Ex Asilo Filangieri di Napoli

In occasione del 500° anniversario della Riforma 14 classi di Napoli individuano contesti ambientali che hanno bisogno di essere riformati. Durante dei workshop con il noto film maker tedesco Marco Wilms imparano di trovare le immagini giuste per raccontare le loro idee attraverso un cortometraggio.

30 MARZO

TAVOLA ROTONDA

Chiesa cristiana del Vomero ore: 18.00*Via Andrea Vaccaro n. 20, Napoli***info:** 333 9855181 (Thesie Mueller, pastora)

La ricchezza della Riforma

Donne ribelli e coraggiose prima e dopo la Riforma

Referente:**Adriana Valerio**, teologa e filosofa, docente dell'Università degli Studi di Napoli Federico II

Brevi interventi delle donne impegnate oggi nel servizio pastorale a Napoli (Alessandra Trotta, metodista; Lidia Bruno, esercito della salvezza; Lidia La Montanara, avventista; Thesie Mueller, valdese; Kirsten Thiele, luterana)

Segue l'inaugurazione della mostra di Karin Peschau (Verona), "Donne nella chiesa"

01 APRILE

VISITA GUIDATA

Duomo di Napoli ore: 10.30 - 12.30*Via Duomo n. 149, Napoli***Prenotazione obbligatoria:**

Tel. 081 44 04 38 (lun - sab ore 10.00-13.00)

info@progettomuseo.com e attendere mail di conferma

PROGETTO MUSEO, Vico Storto Purgatorio ad Arco n. 15, Napoli



La Riforma incontra Napoli

Visita al Duomo e ai Gerolamini

Segue una passeggiata a Sant'Aniello a Caponapoli dove, dopo l'esecuzione di musica dell'epoca dal vivo, il personaggio "Napoli" presenta l'incontro (filmato) con Tommaso Aniello da Sorrento.

08 APRILE**VISITA GUIDATA****Via Carbonara ore: 10.30 - 12.30***Via Carbonara n. 4, Napoli***Prenotazione obbligatoria:**

Tel. 081 44 04 38 (lun - sab ore 10.00-13.00)

info@progettomuseo.com e attendere mail di conferma

PROGETTO MUSEO, Vico Storto Purgatorio ad Arco n. 15, Napoli

La Riforma incontra Napoli Visita a San Giovanni a Carbonara

Segue una passeggiata a Sant'Aniello a Caponapoli dove, dopo l'esecuzione di musica dell'epoca dal vivo, il personaggio "Napoli" presenta l'incontro (filmato) con Galeazzo Caracciolo.



La chiesa di San Giovanni a Carbonara

19/26 APRILE**MOSTRA ITINERANTE****Comunità delle Figlie di Sant'Anna a Cercola***Corso D. Riccardi n. 8, Cercola (Napoli)***Responsabile:** don Enzo Lionetti (333 3689417) **La Bibbia - libro di vita e di cultura**

La mostra "Museo itinerante della Bibbia" è un evento ecumenico e, al momento stesso, d'impatto culturale, filologico, storico e comunicativo.

Verso la metà circa del secolo XV, le immense possibilità comunicative fornite dal rivoluzionario torchio di Gutenberg giovarono grandemente alla conoscenza della Bibbia, ma la sua incontrollata diffusione rese il campo teologico alquanto più insidioso. Tanto che, agli inizi del secolo XVI, dopo quasi mille anni di quiete trascorsi all'ombra della Vulgata, il testo biblico subì prima notevoli scossoni e poi drammatiche lacerazioni. Raggiungere l'hebraica veritas, il vero testo originale, era l'antico sogno che apparve a portata di mano e l'ambizione di possedere un testo biblico pressoché prossimo all'originale divenne una vera febbre epocale.

Il nostro itinerario espositivo scandisce le tappe dell'immane sforzo scientifico e segnala l'intenso esame critico delle fonti, anche se fatto in campi contrapposti. Oggi, dopo circa cinque secoli, circa l'80% dei cristiani possono godere di un testo biblico condiviso. Proprio il testo biblico può divenire il volano della tanto sospirata causa dell'Unità dei Cristiani.

La Bibbia - libro di vita e di cultura

Un percorso storico, bibliografico e iconografico

A cura di Padre Michele Perrugini (micheleperrugini@libero.it)www.mostrabiblica.it

30 APR / 7 MAGG**MOSTRA ITINERANTE****Chiesa Sant'Anna dei Lombardi***Via Monteoliveto n. 4, Napoli***Responsabile:** don Giuseppe Maglione (320 0205879) **La Bibbia - libro di vita e di cultura**

Un percorso storico, bibliografico e iconografico

A cura di Padre Michele Perruggini (micheleperruggini@libero.it)www.mostrabiblica.it

8/12 MAGGIO**MOSTRA ITINERANTE****Facoltà Teologica Sezione San Tommaso ore: 09.00 - 13.00***Viale Colli Aminei n. 2, Napoli***Responsabile:** don Gaetano Castello (338 4839793)**Info:** 348 7765612 (pastora Kirsten Thiele) www.celna.it **La Bibbia - libro di vita e di cultura**

Un percorso storico, bibliografico e iconografico

A cura di Padre Michele Perruggini (micheleperruggini@libero.it)www.mostrabiblica.it*Durante la mostra si terrà una giornata di studio sul tema**“La Parola che unisce: a cinquecento anni dalla Riforma Luterana”***Referenti:**prof. **Gaetano Di Palma** (decano della pftim);**Kirsten Thiele** (pastora luterana);prof. **Riccardo Burigana** (CSEI);prof. **Gaetano Castello** (delegato per l'ecumene a Napoli);**Valdo Bertalot** (Direttore della Società Biblica);

con interventi di vari docenti della pftim.

13 MAGGIO

CONFERENZA

Museo Duca di Martina ore: 16.00

Via Cimara n. 77, Napoli

info: 081 578 1776

Riforma e Controriforma si incontrano in una porcellana del Settecento: la tabacchiera degli eresiarchi al Museo Duca di Martina

Intervengono:

Luisa Ambrosio Direttore Museo Duca di Martina

Patrizia Piscitello Museo di Capodimonte

Christiane Groeben Comunità Luterana

Kirsten Thiele Pastora Luterana



"La tabacchiera degli eresiarchi" (1760). Museo Duca di Martina, Napoli

8 SETT / 15 OTT**MOSTRA****Castel dell'Ovo***Via Eldorado, n. 3, Napoli***info:** 333 4269184 (Cordelia Vitiello) www.celna.it

NEW MASTERS Reformation

A cura di Joerg Heitsch (Monaco)

L'esposizione è organizzata dal noto curatore tedesco Joerg Heitsch in occasione dei cinquecento anni della Riforma Protestante e si compone di circa cinquanta opere tra dipinti, fotografie, sculture e installazioni di artisti emergenti e maestri già affermati.

Durante la mostra saranno organizzati diversi eventi.

OTTOBRE**EVENTO CINEMATOGRAFICO****info:** 081 764 8098

A cura del GOETHE INSTITUT

OTTOBRE**EVENTO CINEMATOGRAFICO****info:** 081 764 8098

A proposito di Riforma: Quali immagini per le idee? Progetto cinematografico per le scuole secondarie

A cura del GOETHE-INSTITUT e dell'Associazione PROGETTO MUSEO

L'iniziativa vede protagonisti 14 classi di Napoli. Nella veste di filmmaker provano a "riformare" le loro realtà raccontandole al meglio attraverso dei brevi video. In ricordo dell'affissione delle 95 tesi di Lutero la proiezione dei cortometraggi è prevista in ottobre.

6 OTTOBRE**CONFERENZE****Museo e Real Bosco di Capodimonte ore: 10.00***via Miano n. 2, Napoli***info:** segreteria@amicidicapodimonte.org

tel. 081 7499147 (lun-ven ore 10-16)



Arte e Riforma

Sylvain Bellenger Direttore del Museo e del Real Bosco di Capodimonte
saluto di benvenuto

Sebastian Schütze Università di Vienna

Girolamo Imbruglia Università degli Studi di Napoli L'Orientale,
Napoli e la Riforma. Percorsi cinquecenteschi

Pierluigi Leone de Castris Università degli Studi Suor Orsola Benincasa - Napoli,
Da Raffaello e Leone X ai Cappuccini di Ochino. Pittura sacra e fermenti di Riforma in Polidoro da Caravaggio

9 / 23 OTTOBRE**MOSTRA****Spazio Mostra. Palazzo Gravina***via Monteoliveto n. 3, Napoli***info:** 335 6196432 (Nicola Flora)

dialuoghi luoghi di incontro, di libertà, di accoglienza

*Workshop di progettazione di uno spazio internolinteriore nelle cave limitrofe
alle Catacombe di San Gennaro dei Poveri alla Sanità di Napoli
Mostra pubblica dei risultati della seconda fase del lavoro di progetto: presentazione della proposta definitiva del DiARC*

13 OTTOBRE**CONVEGNO****Aula 10. Palazzo Gravina ore: 10.00***via Monteoliveto n. 3, Napoli***info:** 335 6196432 (Nicola Flora) **dialuoghi****luoghi di incontro, di libertà, di accoglienza**

Workshop di progettazione di uno spazio interno/interiore nelle cave limitrofe alle Catacombe di San Gennaro dei poveri alla Sanità di Napoli

Convegno pubblico di presentazione dell'esperienza e del progetto definitivo, presenzieranno i rappresentanti della Chiesa cattolica e della Comunità luterana e delle istituzioni cittadine

21 OTTOBRE**FILM****Chiesa Luterana ore: 18.00***via Carlo Poerio n. 5, Napoli***info:** 348 7765612 (Kirsten Thiele) **Lutero - Genio, ribelle, liberatore**

Film del regista Eric Till (2004)

Durata: 120 minuti

Seguito da un dibattito con la pastora Kirsten Thiele

30 OTTOBRE

CELEBRAZIONE ECUMENICA

Luogo e orario (serale) da definire

info: www.celna.it



Celebrazione liturgica ecumenica della Riforma

18 NOVEMBRE

VISITA GUIDATA

Santa Maria delle Anime del Purgatorio ore: 10.30 - 12.30

Via dei Tribunali n. 39, Napoli

Prenotazione obbligatoria:

Tel. 081 44 04 38 (lun - sab ore 10.00-13.00)

info@progettomuseo.com e attendere mail di conferma

PROGETTO MUSEO, Vico Storto Purgatorio ad Arco n. 15, Napoli



La Riforma incontra Napoli Visita al Complesso Museale Santa Maria delle Anime del Purgatorio ad Arco

Incontro (filmato) con i personaggi della Riforma a Napoli





Chiesa Evangelica
Luterana in Italia

Evangelisch-Lutherische
Kirche in Italien

www.chiesaluterana.it



Riforma 500 Reformation

8xMille alla Chiesa Luterana

Un grazie di cuore a tutti i contribuenti che negli ultimi anni hanno destinato l'8xMille alla CELI che ha potuto realizzare, grazie a queste risorse, tante iniziative che rendiconta in modo trasparente. Nel 2017 la Chiesa Evangelica Luterana in Italia festeggia il 500° anniversario dell'affissione delle 95 tesi di Martin Lutero a Wittenberg. La Riforma luterana è stato un evento importante per le Chiese, ma anche perché ha cambiato il corso della storia mondiale determinando importanti trasformazioni sociali. La CELI quest'anno si dedicherà alla diffusione del pensiero luterano in Italia, non solo con manifestazioni di vario genere, ma anche attraverso importanti opere sociali. Tra le tante iniziative spicca l'aiuto delle comunità alle zone colpite dal terremoto. Non dimentichiamo inoltre i progetti nell'ambito della sanità, assistenza ai migranti, scuola, ecumenismo e dialogo interreligioso.

**Una chiesa che vive
il messaggio biblico oggi!**



www.chiesaluterana.it

con il patrocinio di

Chiesa Evangelica
Luterana in Italia
Evangelisch-Lutherische
Kirche in Italien



con il sostegno di



FONDAZIONE
EVANGELICA
BETANIA



LUTHERISCHER
WELTBUND
DEUTSCHES
NATIONALKOMITEE



con la collaborazione di



DIARC
Dipartimento di Architettura
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI NAPOLI FEDERICO II

MuseoCapodimonte

Museo Nazionale
della Ceramica
Duca di Martina



Pontificia Facoltà Teologica
dell'Italia Meridionale



VIVIANI
INTERNATIONAL
HAIR FASHION



CHIESA
CRISTIANA
DEL VOMERO

CHIESA
VALDESE
DI NAPOLI

Comunità Evangelica Luterana di Napoli
info: napoli@chiesaluterana.it | tel. 081 0900133 | www.celna.it